

## B1.3.2 Indicative o subjuntivo?

*Indicatif ou subjonctif ?*



De nombreuses expressions utilisent l'indicatif pour exprimer des faits et le subjonctif pour exprimer des possibilités.

1. Seguramente / Probablemente / Posiblemente / Quizás / Tal vez + indicativo -> le locuteur exprime de la certitude.
2. Seguramente / Probablemente / Posiblemente / Quizás / Tal vez + subjuntivo -> le locuteur exprime un doute, une appréciation.
3. Es posible que / Es probable que -> toujours au subjonctif.

Expressions	Modes	Exemples
Seguramente / Probablemente / Posiblemente	Indicatif	Seguramente se siente valorado, el jefe reconoció su trabajo. ( <i>Il se sent certainement valorisé, le chef a reconnu son travail.</i> )
Seguramente / Probablemente / Posiblemente	Subjonctif	Probablemente esté satisfecho con el acuerdo, aunque quedan dudas. ( <i>Il est probablement satisfait de l'accord, même s'il reste des doutes.</i> )
Quizás / Tal vez	Indicatif	Quizás hay un problema en el proyecto que todos conocen. ( <i>Il y a peut-être un problème dans le projet que tout le monde connaît.</i> )
Quizás / Tal vez	Subjonctif	Tal vez haya una falta de comunicación entre los departamentos. ( <i>Il se peut qu'il y ait un manque de communication entre les services.</i> )
Es posible que / Es probable que	Subjonctif	Es probable que necesite tomar un descanso esta semana. ( <i>Il est probable que j'aie besoin de prendre une pause cette semaine.</i> )

### 1. Traduire et choisir la bonne réponse

1. Es posible que \_\_\_\_\_ desbordado esta semana, así que podrías tomar un descanso. (*Il est possible que tu sois débordé cette semaine, alors tu pourrais prendre une pause.*)  
a. estuvieras    b. esté    c. estás    d. estés
2. Seguramente \_\_\_\_\_ estresado; llevas tres reuniones seguidas sin parar. (*Tu es sûrement stressé ; tu enchaînes trois réunions sans t'arrêter.*)  
a. estás    b. estarías    c. estases    d. estés
3. Probablemente \_\_\_\_\_ satisfecho con el acuerdo, pero aún quedan dudas. (*Il est probablement satisfait de l'accord, mais il reste encore des doutes.*)  
a. estés    b. estaría    c. está    d. esté
4. Quizás \_\_\_\_\_ un malestar en el equipo por cómo se habló en la reunión. (*Peut-être qu'il y a un malaise dans l'équipe à cause de la façon dont on a parlé lors de la réunion.*)  
a. había    b. ha    c. haya    d. hay

1. estés 2. estás 3. esté 4. hay



## 2. Réécrivez les phrases (QR: IA+)

1. (Seguramente) El jefe reconoce tu trabajo en la reunión.

---

*(Le chef reconnaît sûrement ton travail lors de la réunion.)*

2. (Probablemente) Mi compañera llega tarde por el tráfico.

---

*(Ma collègue arrivera probablement en retard à cause de la circulation.)*

3. (Quizás) Hay un error en el informe final.

---

*(Il y a peut-être une erreur dans le rapport final.)*

4. (Tal vez) No hay buena comunicación entre los departamentos.

---

*(Il n'y a peut-être pas de bonne communication entre les départements.)*

**1. Seguramente el jefe reconoce tu trabajo en la reunión. 2. Probablemente mi compañera llegue tarde por el tráfico. 3. Quizás haya un error en el informe final. 4. Tal vez no haya buena comunicación entre los departamentos.**

## 3. Corrigez l'erreur

1. Es probable que el jefe reconoce mi esfuerzo hoy.

---

Il est probable que le chef reconnaisse mon effort aujourd'hui.

2. Probablemente mi compañera tenga estrés por el conflicto.

---

Probablement, ma collègue est stressée à cause du conflit.

**1. Es probable que el jefe reconozca mi esfuerzo hoy. 2. Probablemente mi compañera tiene estrés por el conflicto.**